

<<全译后聊斋>>

图书基本信息

书名：<<全译后聊斋>>

13位ISBN编号：9787508056975

10位ISBN编号：7508056973

出版时间：2010-4

出版时间：华夏出版社

作者：萧漾 主编

页数：573

字数：561000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;全译后聊斋&gt;&gt;

## 前言

宇宙那么大，却不去探索；中国之外，也不想去考察。  
见识只限于耳闻目睹，记载只限于有形有色，这样，天地就狭小了，学问就到头了。

以前，大禹把牛鬼蛇神的图像铸在钟鼎之上，告诫人们防范不祥，可惜那时的文字记载没有流传到今天。

有人说伯益记载的东西，夷坚撰写的内容，都是大禹传授的，即现在看到的《山海经》。  
但是西洋人的足迹，遍及世界各地，凡是在天地间生存的圆头方足的人，没有像《山海经》上说的那种奇形怪状的东西。

《山海经》的说法，是不可信的。

麟、凤、龟、龙，中国称之为“四灵”。

而按西洋人的说法，在长毛的动物中，没有所说的“麟”；在长翅膀的动物中，没有所说的“凤”；在长鳞的动物中，没有所说的“龙”。

这三种动物，中国近来也不曾见过，难道是古时有而今天绝迹了吗？

龟，在古代是镇国之宝，而今天不过是一个小小的蠢物而已，算什么神灵呢？

当然，今天的龟与古代的龟不同。

这也是明显的。

喜欢谈神仙鬼怪的人，在南方讲麟、凤、龟、龙、白虎，称作“五通”；在北方讲狐狸。

难道天下真有神仙吗？

汉武帝一句话就揭穿了神仙之说的谎言。

圣人用神道说教，不过是给愚人讲法：阳间有王法，阴间有鬼神，用善恶赏罚警告人们，以期惩恶劝善而已。

况且像“五通”那淫秽、昏愤、蛊惑人心的东西，听了令人发指，怎敢在光天化日之下施展伎俩呢？

这真是天下的奇闻怪事！

狐狸是兽，怎能变成人形？

自从那些胡编的人制造出来这些怪物，狐狸洞里就几乎成了另一个世界了。

而所有这些，西洋人都是绝对不相信的。

的确，胡编代替不了事实。

然而，西洋人认为没有的东西，中国人却认定会有。

中国的民心风俗由此可知了。

这正如韩愈说的“中国人唯怪是听”，实在可叹！

西洋人拿出全部技巧。

## &lt;&lt;全译后聊斋&gt;&gt;

## 内容概要

《聊斋志异》问世后，仿作迭出，书肆暴富，但多仿其形式而无甚内涵，思想、艺术水平与蒲翁相去甚远，直到1884年上海的《画报：》连载《后聊斋》开始，此风陡转。

王韬(1828—1897年)，近代中国很有影响的改良主义思想先驱，也是近代文坛的一位大师。

据他的《睽因老民自传》所列的著作目录达三十六种之多。

著述如此宏富且内容广博，在近代文学史上绝不多见。

鲁迅先生在《中国小说史略》中赞王韬的《后聊斋》“笔致纯为《聊斋》者流，一时传布颇广远”；而王韬希望变法图强，“取西方之长，补我之短”，他提出变法口号，比后来的康、梁早二十年。

这都可以见出他在近代思想文化史上的地位。

无论是蒲松龄的《聊斋》还是王韬《后聊斋》，他们的语言，对于今天的读者均构成了别无二致的阅读障碍，同样阻碍着今人顺利地解读他们的作品，这对于他们作品的思想和艺术，都是实实在在的损失。

惟其如此，才会有多种《聊斋》的白话选本畅行于世。

由于种种原因，《后聊斋》还没有被广大读者所了解。

甚至还身处“盲区”，因此，把《后聊斋》依据“信·达·雅”的标准，用流畅、优美的现代汉语翻译出来，让更多的人知道、了解以至能够读懂、欣赏《后聊斋》这部《聊斋》众多续书中的佼佼者，实在是一桩大有可为的善事。

<<全译后聊斋>>

书籍目录

自序 卷一 华磷姑 纪日本女子阿传事 许玉林匕首 仙人岛 小云轶事 吴琼仙 贞烈女子 玉箫再世 朱仙 莲贞仙子 徐麟士卷二 何惠仙 白秋英 郑芷仙 周贞女 杨素雯 冯香妍 廖剑仙 眉绣二校书合传 徐双芙 萧补烟卷三 陆碧珊 龚绣鸾 心依词史 闵玉叔 凌波女史 三梦桥 黎纫秋 鹃红女史 毕志芸 蓟素秋 药娘卷四 仙谷 何华珍 胡琼华 女侠 金镜秋 .....  
卷五卷六卷七卷八卷九卷十卷十一卷十二

## &lt;&lt;全译后聊斋&gt;&gt;

## 章节摘录

卷一 华磷姑 华磷姑，是苏州城里一个大户人家的姑娘。她从小就聪明伶俐，上学读书总想同哥哥们争个高低，成绩常在他们之上。父母特别喜爱她，常常对人夸奖磷姑说：“这是我家的女才子呵！”这姑娘长大之后，学得一手好刺绣，又很会作诗填词。

后来，她的哥哥们到邻居的一所私塾读书，那里有一位叫陆眉史的学生，不仅很有才学，人也长得漂亮，潇洒大方，很有风度，好像枝叶茂盛的杨柳在微风中摇曳。

他是磷姑叔伯哥哥华子瑜最好的朋友。

每次作文，华子瑜都压倒众人，名列第一。

如果要求当堂交卷，他的成绩就赶不上陆眉史了。

这天，学堂分题比赛，除了八股文外，还有写诗作赋。

眉史早就自许为诗坛的领袖，而子瑜平时却不善于写诗词。

可是这次比赛作诗，子瑜却最先交卷，并且很得作诗的要领，甚至胜过了唐代的大诗人元稹和白居易。

眉史心里暗暗怀疑是他请人代作的，但又不敢直接提出来问他。

一次，眉史偶尔翻阅子瑜的课本，突然发现其中夹有一张信纸，字写得非常清秀。

末尾有一首诗，同子瑜在课堂上写的那首诗完全相同。

于是，眉史拿着这张纸要挟他说：“这是谁的手笔？看样子十有八成是姑娘写的。

你不老实告诉我，我就送交老师！”子瑜羞愧地红着脸说：“是我妹妹磷姑写的，她早就很会写诗词，这是她的草稿。

请你保守秘密，千万别说出去。

”

<<全译后聊斋>>

编辑推荐

众多《聊斋》续书中的上品，扫清古文障碍的现代译本。

<<全译后聊斋>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>